

Sunset times:

This Sabbath — 5:43 pm

Friday 19 August — 5:48 pm

# Church Bulletin

33 / 2022

August 13 / 13 sierpnia

*“My son ... Listen closely to My words. Do not let them out of your sight, keep them within your heart.”*

—Proverbs 4:20-21

It is wise to always be cautious and discreet. This brings forth good fruit. A person who thinks before he acts will reap success, and he who acts thoughtfully will be considered sensible. —Sylvia de Kock, Nearer to God

Tact is golden, not silence.

—Samuel Butler

*„Synu mój, zwróć uwagę na moje słowa; Nie spuszczaaj ich z oczu, zachowaj je w głębi serca”.*

—Księga Przysłów 4:20-21

Mądrze jest zawsze być ostrożnym i dyskretnym. To przynosi dobre owoce. Osoba, która myśli, zanim zacznie działać, odniesie sukces, a ta, która działa rozważnie, będzie uważana za rozsądną. —Sylvia de Kock, Nearer to God

Nie cisza jest złotem, lecz takt.

—Samuel Butler

Dandenong Polish Seventh-day Adventist Church  
Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego  
100 James Street, Dandenong VIC, 3175

W [www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)



Dandenong Adventist

Senior Pastor: Roman Chalupka M 0432 058 233

Pastor / Youth Pastor: Josh Stadnik M 0430 412 418



**PL****Polish Service****13 SIERPNIA****Szkoła Sobotnia – 9:30 am****Nabożeństwo (kazanie) – 11:00 am****Pr Michael Mohanu**  
(Senior Pastor kościoła Casey)**EN****English Service****AUGUST 13****Interactive Sabbath School – 11:30am****Divine Service – 12:30pm****Pr Michael Mohanu**  
(Senior Pastor of Casey Church)**Plan Usługiwania**

13.08: – Pr Michael Mohanu

20.08: – Pr Josh Stadnik

27.08: – Pr Jan Krysta

3.09: – Pr Darren Croft  
(Wieczera Pańska)

10.09: – Pr Josh Stadnik

17.09: – Pr Roman Chalupka

24.09: – Pr Jan Krysta

**Preaching Schedule**

13.08: – Pr Michael Mohanu

20.08: – Pr Josh Stadnik

27.08: – Pr Jono Gillard

3.09: – Pr Darren Croft  
(Communion Service)

10.09: – Pr Josh Stadnik

17.09: – Pr Roman Chalupka

24.09: –

**Dary****Dzisiaj — 13 sierpnia**—Dary Szkoły Sobotniej  
—Ewangelizacja poprzez Media**za tydzień — 20 sierpnia**—Dary Szkoły Sobotniej  
—Mamarapha College (projekt Unii)**OPCJE SKŁADANIA DARÓW:**

- Koperty zborowe
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:  
BSB: 033-341 Nr konta: 597491

**Offering****Today — August 13**—Sabbath School Offering  
—Media Evangelism**next week — August 20**—Sabbath School Offering  
—Mamarapha College WA (AUC)**GIVING OPTIONS:**

- Church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account  
BSB: 033-341 Acc't no: 597491

Życzymy wszystkim radosnego Sabatu—szczególnego dnia odpoczynku,  
który Pan dał każdemu z nas

May you all rejoice this special day of rest that God has given to  
each and every one of us

## Witamy nową członkinię Zboru

Dziękujemy Bogu, że siostra **Jing Zhang** stała się częścią naszej rodziny zborowej... Mamy nadzieję, że my będziemy również błogosławieństwem dla Niej. Niech Boża łaska i miłość zawsze Jej towarzyszy.

—rodzina zborowa



## Dzisiejsze dary (przed kazaniem) Ewangelizacja poprzez Media

Dary te zapewnią bardzo potrzebne zasoby do wsparcia produkcji krótkich klipów filmowych dla mediów społecznościowych i transmisji Hope Channel oraz zapewnią wsparcie dla programów takich, jak, „Mums at the Table” i Hope Discovery Centre, które współpracują bezpośrednio z kontaktami medialnymi. Nasze dary pomagają Kościołowi w jego misji angażowania, wyposażania i ewangelizowania za pośrednictwem mediów.

—2022 Offering Ressources

## „Zbawienie w poselstwie trójjanielskim”

Wykłady z Księgi Objawienia, seria 2  
**DZISIAJ, 13 sierpnia, 6:00pm**  
Wykład 2. Religia „zrób to sam”

także na

YouTube ([dandypolish.org.au](https://www.youtube.com/channel/UCdandypolish))

ZOOM: <https://adventistchurch.zoom.us/j>

Kod: 547 866 4236



## Gdzie jest dzisiaj pr Josh?

Dzisiaj pr Josh służy Słowem Bożym w Zborze Likeside Pakenham.

## Transfery członkostwa 1. powiadomienie

- Rada Zboru rekomenduje do odgłosowania przekazanie LISTU ZBOROWEGO dla Tadeusza Kani do kościoła w Bairnsdale.
- Rada Zboru poleca transfer członkostwa Eli Stęplewskiej z kościoła Pakenham do Dandenong Polish.

Odgłosowanie będzie miało miejsce w następnym tygodniu.

Ewentualne uwagi proszę zgłaszać do pastora lub starszego zboru podczas tygodnia.

—Sekretarz Zboru

## Spotkanie przy zupce po nabożeństwie DZISIAJ

Serdecznie zapraszamy naszych gości, aby dołączyli do nas w holu kościelnym.



## Ankieta „Nasz Kościół: — Perspektywy członków”

Ta ankieta została zaprojektowana tak aby poprzez zebranie uwag i spostrzeżeń dać wskazówki i informacje dla przywódców Kościoła w odniesieniu do niektórych kluczowych obszarów jego działalności: •lokalny zbor i jego reakcja na pandemię Covid 19, •duszpasterstwo, •nabożeństwo rodzinne czy •potrzeba zapewnienia pomocy/środków osobom z upośledzeniem wzroku i słuchu.

Dostęp do ankiety w Internecie można uzyskać tutaj: [https://](https://www.surveymonkey.com/r/JS8CJRN)

[www.surveymonkey.com/r/JS8CJRN](https://www.surveymonkey.com/r/JS8CJRN) lub skanując poniższy kod QR telefonem komórkowym (na stronie 5)

Papierowa forma Ankiety jest również dostępna.

Ankieta zostaje otwarta dzisiaj i potrwa do 10 września. Zachęcamy wszystkich członków i gości powyżej 15 lat do wzięcia udziału w Ankiecie.

# Utrwalona historia polskich adwentystów

Cooranbong, NSW | Zali Winch/David Jones

Doniosła okazja dla polskich adwentystów w Australii, których unikalna historia duchowa i etniczna jest teraz zachowana dla przyszłych pokoleń.

Od 22 czerwca polscy adwentyści mogą przeglądać historię i publikacje polskiego Kościoła w Australii i nieustannie inspirować się historiami z ich dziedzictwa.

Centrum Dziedzictwa Adwentystycznego miało przyjemność powitać trzy ważne postacie polskiego adwentyzmu w Australii, aby dokonać tego przekazania. Pr Jan Jankiewicz w imieniu pastora Eugeniusza Majchrowskiego (historyka i pisarza) przekazał do archiwum Centrum Dziedzictwa bogate dokumenty historyczne, które reprezentują całe życie pasjonującej pracy.

Od przybycia do Australii w latach 60. pastor Majchrowski opisuje historię australijskiej Polonii Adwentystycznej. Będąc na emeryturze skompiłował swoją książkę, która rejestruje ponad 50-letnią historię polskich adwentystów w Australii, od zakładania kościołów po nowsze wydarzenia, takie jak społeczność podczas pandemii COVID-19.

Książka ta, jak i inne materiały przekazane do Centrum Dziedzictwa są cennymi zapisami życia duchowego polskich emigrantów.

„Polscy adwentyści w Australii znacząco przyczynili się do życia Kościoła” – powiedział dr Dariusz Jankiewicz, sekretarz terenowy w Wydziale Południowego Pacyfiku. „Mamy nadzieję, że inne etniczne społeczności adwentystów zostaną zainspirowane do dzielenia się swoją historią i publikacjami z Centrum Dziedzictwa Adwentystycznego, aby przyszłe pokolenia mogły docenić ich historię kulturową”.

Interesujące informacje obejmują zapisy dotyczące pierwszego polskiego kościoła w Australii, założonego w Wallsend 2 maja 1960 roku.



Od lewej:  
dr Dariusz Jankiewicz;  
pastor Jan Jankiewicz;  
dyrektor Centrum Dziedzictwa w Wydziale Południowego Pacyfiku, David Jones;  
dr John Skrzypaszek, były dyrektor Ellen G. White Research Centre.

—Pastor Mark Pearce  
(artykuł pochodzi z magazynu Record, z 16 lipca 2022)



Podobno istnieje wspólnota, która ma czterech członków. Nazywają się oni: Każdy, Ktoś, Ktokolwiek i Nikt.

Pewnego dnia mają do wykonania ważną pracę i **Każdy** został o to poproszony. **Każdy** był pewien, że **Ktoś** to zrobi. **Ktokolwiek** mógł to zrobić, ale **Nikt** tego nie zrobił.

**Ktoś** zdenerwował się z tego powodu, ponieważ było to powinnością **Każdego**. **Każdy** myślał, że **Ktokolwiek** mógł to zrobić, ale żadnemu z nich nie przyszło do głowy, że **Nikt** tego nie zrobił. Skończyło się na tym, że **Każdy** obwiniał **Kogoś** za to, że **Nikt** nie zrobił tego, co mógł zrobić **Ktokolwiek**. —autor nieznan

złota rączka / handyman

Potrzebujesz pomocy złotej rączki?  
Jeśli tak, oto kontakt:  
Andrzej 0406 666 311

# PL/EN

przed nami / looking ahead

12.08.22	Piątek	–Polonijne spotkanie PL–zoom
13.08.22	Sabat/Sabbath	–Wykład z Księgi Objawienia, seria 2, wykład 2
15.08.22	Pon./Monday	–ADRA Community Café & Relief Centre –OPEN –Spotkanie modlitewne PL–zoom
17.08.22	Środa/Wednesday	–Spotkanie modlitewne PL–zoom
19.08.22	Piątek	–Polonijne spotkanie PL–zoom
27.08.22	Sobota/Saturday	–Zebranie Zborowe/Church Business Meeting
03.09.22	Sabat/Sabbath	–Wieczera Pańska/Communion Service
04.09.22	Niedziela/Sunday	–Dzień Ojca/Father’s Day
18.09–3.10	two weeks	–School holidays
24.09.22	Sobota/Saturday	–13. sobota/13th Sabbath

## do twoich usług / in your service

*1. Starszy Zboru / Head Elder:*  
Henry Wawruszak

*Starszy Zboru / Elder:*  
Josh Stadnik 0430 412 418

*Sekretarz Zboru / Church Clerk*  
Marzena Kania

*Skarbnik Zboru / Church Treasurer*  
Wojtek Klauza

*Starsi Diakoni / Leading Deacons*  
Marek Fikiert  
Barbara Ostrowska

*Księgarnia Zborowa / Local ABC*  
Marzena Kania

*Szkoła Sobotnia / Sabbath School*  
Damian Wasilewski  
Marek Smalec

*SAFE PLACES*  
Estera Klauza

*Służba Kobiet / Women’s Ministries*  
Ewa Jozwiak

*Tabita / Tabitha Society*  
Violetta Czapnik

*Usługi Społeczne / Community Services*  
Małgosia Kelly

*ADRA Community Café & Relief Centre*  
Wojtek Klauza

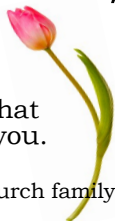
*Church Bulletin:* Grażyna Jankiewicz 0418 595 414 [graciela6@gmail.com](mailto:graciela6@gmail.com)  
Podawanie ogłoszeń–do wtorku, 19:00 / Notices submission deadline: Tuesday, 9pm



## Welcome new church member, sister Jing Zhang

Dear Jing, we thank God for your becoming a part of our church family and we hope that we will also be a blessing to you. May God's grace and love be always with you.

—Church family



## Today's Offering: Media Evangelism

This Media Evangelism offering will provide much needed resources to support the production of short film clips for social media, the broadcast of Hope Channel and provide resources for ministries such as "Mums at the Table" and the Hope Discovery Centre which works directly with media contacts.

Your generous support will help the church with its mission of engaging, equipping and evangelising through media.

—2022 Offering Resources

## "Our Church: — Member Perspectives" Survey

This survey has been designed to capture valuable insights to guide and inform the leadership of the Church with regards to some key ministry areas including the local church and how it has responded to the Covid 19 pandemic, pastoral leadership, family worship and the need to provide resources to those with sight and hearing impairment. Survey is open for everyone 15 and over years old.

The survey can be accessed using the following link: <https://www.surveymonkey.com/r/JS8CJRN> or QR Code (see page 5) using your smart phone.

## Transfer Out 1st Reading

The Church Board has recommended the membership transfer of Ted Kania to Bairnsdale Church. The second reading and voting will take place next Sabbath.

## Transfer In 1st Reading

The Church Board has recommended the membership transfer of Ela Steplewski from Pakenham Church to Dandenong Polish.

Any comments need to be submitted to church Pastors or Elders during the week.

—Church Clerk

## Soup'n'Bun after Church service TODAY

A very special invitation to our visitors to join us in the function hall.



## Where is Pr Josh today?

Today Pr Josh is preaching at Likeside Pakenham Church.

## Polish Adventist history preserved

Cooranbong, NSW | Zali Winch/David Jones

A momentous occasion has occurred for Polish Adventists in Australia, whose unique spiritual and ethnic history is now being preserved for future generations.

As of June 22, Polish Adventists can view the history and publications of the Polish Church in Australia, and be continually inspired by stories from their heritage.

The Adventist Heritage Centre was pleased to welcome three important figures of Polish Adventism in Australia to achieve this handover.

Pastor Jan Jankiewicz, on behalf of Pastor Eugeniusz Majchrowski (historian and author), presented the Heritage Centre archives with these rich historical records which represent a lifetime of passionate work.

Since his arrival to Australia in the 1960s, Pastor Majchrowski has been chronicling the details of the Australian Adventist Polish community. In retirement, he compiled his book which records more than 50 years of Polish Adventist history in Australia, from the establishment of churches to more recent events such as the community during the COVID-19 pandemic.

This book, and other resources given to the Heritage Centre, are valuable records of the spiritual life of Polish migrants.

“Polish Adventists in Australia significantly contributed to the life of the Church,” said Dr Darius Jankiewicz, field secretary at the South Pacific Division. “We hope that other ethnic Adventist communities will be inspired to share their history and publications with the Adventist Heritage Centre, so that future generations can appreciate their cultural history.”

Information of interest includes records of the first Polish church in Australia established in Wallsend on May 2, 1960.



From left,  
Dr Darius Jankiewicz,  
Pastor Jan Jankiewicz,  
South Pacific Division heritage director  
David Jones,  
Dr John Skrzypaszek, former director of  
the Ellen G White Research Centre.

—Pastor Mark Pearce



TO READ LATEST  
RECORD, CLICK [HERE](https://issuu.com/adventistmedianetwork/docs/record_16_web?e=3527810/49714073)

or

[https://issuu.com/  
adventistmedianetwork/  
docs/record\\_16\\_web ?  
e=3527810/49714073](https://issuu.com/adventistmedianetwork/docs/record_16_web?e=3527810/49714073)

All Conference  
Announcements can be found in the  
latest INTRAVICON :

[https://mailchi.mp/db5e902238a6/please-  
-enjoy-this-latest-edition-of-intravicon-  
5242781?e=b3e86e1296](https://mailchi.mp/db5e902238a6/please-enjoy-this-latest-edition-of-intravicon-5242781?e=b3e86e1296)



Apparently, there is a community that has four members. They are called: Everyone, Somebody, Anyone, and Nobody.

Very important work had to be done, and **Everyone** was asked to do so. **Everyone** was sure **Somebody** would do it. **Anyone** could have done it, but **Nobody** did.

**Somebody** got angry about it because it was **Everyone's** duty. **Everyone** thought that **Anyone** could have done it, but none of them thought that **Nobody** did it. It ends up with **Somebody** blaming **Everyone** for **Nobody** did what **Anyone** could have done. —unknown

“MANAGEMENT is about persuading people to do things they do not want to do, while LEADERSHIP is about inspiring people to do things they never thought they could.”

—Steve Jobs



Ph: Victor

Sabat 6 sierpnia 2022  
 Uroczystość Chrztu Świętego  
 siostry Jing Zhang

„Chrzest przez zanurzenie  
 jest symbolem naszej jedności  
 z Chrystusem, przebaczenia grzechów  
 i przyjęcia Ducha Świętego  
 do naszego życia”

—A Quick Look At Seventh-day Adventist



Ph: Victor



Ph: Marie

Sabbath August 6, 2022  
 Baptism Ceremony of  
 sister Jing Zhang

“Baptism by immersion is a symbol of  
 our union with Christ, the forgiveness  
 of sins and acceptance of the Holy  
 Spirit in our lives.”

—A Quick Look At Seventh-day Adventist



Ph: Marie

*Happy Birthday!*

*This week:*

- Debora Rikitu 7.8
- David Baran 12.8
- Joseph Draskovic 12.8
- Joshua Kania 12.8
- Zbyszek Wrzos 12.8
- Irena Olszewska 13.8

*This week:*

- Krystyna Połowska 14.8
- Damian Wasilewski 16.8
- Peter Grochocki 17.8
- Małgosia Patryarcha 18.8
- Agnieszka Wrzos 18.8
- David Szambelan 19.8
- Damian Klauza 20.8
- Emiliy Tomasiuk 20.8

